

PL | GB | DE | FR | ES | IT | NL | UA | BG | HR | CZ | DK | EE | FI | GR | LT | LV | MT | PT | RO | SK | SI | SE | HU

PL (Polski)

Produkty pakowane są starannie, w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem. Należy zachować ostrożność przy otwieraniu opakowań, gdyż użycie ostrych narzędzi może doprowadzić do nieumyślnego uszkodzenia mebli.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu, należy wstrzymać się z montażem i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu wyjaśnienia sytuacji.

Jeśli produkt zawiera przewody lub inne elementy elektryczne, należy dokładnie skontrolować ich stan. Nie należy użytkować produktu w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń tych komponentów.

Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, co może być pomocne przy weryfikacji i obsłudze zgłoszenia reklamacyjnego.

Meble po rozpakowaniu mogą wydzielać tzw. „zapach nowości”. Zaleca się wywietrzenie pomieszczeń, w których są rozpakowywane i montowane.

W celu sprawnego i łatwego montażu produktu zalecana jest pomoc dodatkowej osoby.

Produkt należy montować zgodnie z instrukcją, korzystając wyłącznie z dołączonego zestawu montażowego. Montaż niezgodny z instrukcją może skutkować przewróceniem produktu i wypadkiem.

Produkt należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem i konstrukcją. Zabrania się samodzielnej modyfikacji produktu i użytkowania niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych, zamkniętych, zabezpieczonych przed wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Temperatura powietrza w pomieszczeniu powinna wynosić 10–35°C, a wilgotność względna 40–70%. Nie należy ustawiać mebli w odległości mniejszej niż 1 metr od czynnych źródeł ciepła (grzejniki, piece).

Światło słoneczne może przyczynić się do zmiany odcienia lub blaknięcia powierzchni materiałowych (tapicerki) oraz drewnianych blatów.

Wymagane jest równe ustawienie i wypoziomowanie mebli. Niewypoziomowanie może skutkować bujaniem się mebla i grozić jego przewróceniem lub upadkiem przedmiotów z jego powierzchni.

W przypadku mebli wyposażonych w silnik elektryczny oraz przewody zasilające, należy zadbać o ich odpowiednie uporządkowanie. Luźno zwisające kable mogą stanowić zagrożenie – istnieje ryzyko ich przypadkowego zaczepienia, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia produktu. Dla zapewnienia bezpieczeństwa oraz estetyki zaleca się stosowanie organizatorów kabli, opasek zaciskowych lub innych systemów mocujących, które skutecznie zabezpieczą przewody i utrzymają je w odpowiednim położeniu.

W przypadku mebli z elektryczną regulacją wysokości należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy podnosić ani opuszczać mebla w sytuacjach, gdy może dojść do kolizji z innym przedmiotem lub użytkownikiem (np. ryzyko przytrzaśnięcia palców).

W przypadku mebli z elektryczną regulacją wysokości należy zachować szczególną ostrożność podczas podnoszenia i opuszczania blatu. Elementy systemu regulacji znajdujące się pod biurkiem są ruchome i mogą stanowić zagrożenie. Istnieje ryzyko wkręcenia się odzieży, włosów lub innych przedmiotów w mechanizm. Zaleca się zachowanie bezpiecznej odległości od strefy pracy napędu oraz unikanie kontaktu z ruchomymi częściami w trakcie działania systemu.

Nie należy przekraczać dopuszczalnych obciążeń wskazanych przez producenta – może to prowadzić do uszkodzenia mebla i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

Zaleca się regularną kontrolę stanu dokręcenia śrub i elementów montażowych – co najmniej raz na dwa miesiące. Ma to kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa użytkowania.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia produktu należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania w celu uniknięcia zagrożenia dla zdrowia lub życia. Należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu uzyskania oryginalnych części zamiennych lub przeprowadzenia autoryzowanej naprawy.

GB English

Products are carefully packed to protect them from damage. Please be careful when opening the packaging, as using sharp tools may accidentally damage the furniture.

If you notice any damage to the product, refrain from assembly and immediately contact the manufacturer or seller to resolve the situation.

If the product contains cables or other electrical components, inspect their condition carefully. Do not use the product if any damage to these components is detected.

We recommend keeping the original packaging, as it may be helpful when verifying and handling a warranty claim.

Furniture may emit a “new furniture smell” after unpacking. It is advisable to ventilate the room where the item is unpacked and assembled.

For smooth and easy assembly, the help of an additional person is recommended.

Assemble the product according to the instructions using only the included assembly kit. Failure to follow the instructions may result in tipping and accidents.

Use the product in accordance with its intended purpose and design. Any unauthorized modification or improper use is prohibited.

Furniture should be used in dry, enclosed rooms protected from adverse weather conditions and direct sunlight. Room temperature should be between 10–35 °C and relative humidity between 40–70%. Do not place furniture closer than 1 m to heat sources (radiators, stoves).

Sunlight may cause fading or discoloration of fabric upholstery and wooden surfaces.

Ensure the furniture is level and properly positioned. Unleveled furniture may rock, tip over, or cause items to fall.

For furniture with an electric motor and power cables, keep cables tidy. Loose cables pose a risk—they may be caught accidentally, leading to injury or damage. Use cable organizers, ties, or other mounting systems to secure cables and keep them in place.

For height-adjustable furniture, exercise special caution. Do not raise or lower the furniture when it may collide with other objects or persons (e.g., risk of pinching fingers).

When using height-adjustable furniture, special caution must be exercised when raising and lowering the tabletop. The adjustment system components located under the desk are movable and may pose a hazard. There is a risk of clothing, hair, or other objects getting caught in the mechanism. It is recommended to maintain a safe distance from the drive's working area and to avoid contact with moving parts while the system is in operation.

Do not exceed the manufacturer's specified weight limits—they may damage the furniture and pose a risk to users.

Regularly check and tighten screws and assembly elements—at least every two months. This is essential for safe use.

If any malfunction or damage occurs, stop using the product immediately to avoid risk to health or life. Contact the manufacturer or seller to obtain original replacement parts or to arrange authorized repair.

DE Deutsch

Die Produkte sind sorgfältig verpackt, um sie vor Beschädigungen zu schützen. Bitte seien Sie beim Öffnen vorsichtig, da der Einsatz scharfer Werkzeuge unbeabsichtigte Schäden verursachen kann.

Sollten Sie irgendwelche Beschädigungen am Produkt feststellen, verzichten Sie auf den Aufbau und setzen Sie sich umgehend mit dem Hersteller oder Verkäufer in Verbindung, um die Situation aufzuklären.

Enthält das Produkt Kabel oder andere elektrische Komponenten, überprüfen Sie deren Zustand sorgfältig. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden an diesen Komponenten bemerken.

Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren, da sie bei der Bearbeitung eines Reklamationsfalls hilfreich sein kann.

Beim Auspacken kann ein unangenehmer „Neumöbelgeruch“ auftreten. Lüften Sie daher den Raum, in dem das Möbelstück ausgepackt und montiert wird.

Für eine reibungslose Montage empfiehlt sich die Hilfe einer weiteren Person.

Montieren Sie das Produkt gemäß Anleitung und verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Montagematerial. Eine Montage, die nicht der Anleitung entspricht, kann zum Umkippen und zu Unfällen führen.

Verwenden Sie das Produkt nur entsprechend seiner Bestimmung und Konstruktion. Selbständiges Verändern oder unsachgemäßer Gebrauch ist untersagt.

Möbel sind ausschließlich in trockenen, geschlossenen Räumen zu verwenden, die vor Witterungseinflüssen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt sind. Die Raumtemperatur sollte 10–35 °C und die relative Luftfeuchtigkeit 40–70 % betragen. Stellen Sie die Möbel nicht näher als 1 m an Wärmequellen (z. B. Heizkörper, Öfen).

Direkte Sonneneinstrahlung kann zu Verfärbungen oder Ausbleichen von Polstern und Holzoberflächen führen.

Die Möbel müssen eben und lotrecht aufgestellt sein. Eine unebene Aufstellung kann zum Wackeln, Umfallen oder Herabfallen von Gegenständen führen.

Bei elektrisch motorisierten Möbeln und Stromkabeln sorgen Sie für deren ordentliche Verlegung. Lose Kabel können zu Stolperfallen führen, was Verletzungen oder Beschädigungen zur Folge haben kann. Verwenden Sie Kabelbinder, Organizersysteme oder andere Befestigungslösungen.

Bei höhenverstellbaren Möbeln ist besondere Vorsicht geboten. Heben oder senken Sie das Möbelstück nicht, wenn Kollisionen mit anderen Gegenständen oder Personen – z. B. Quetschungsgefahr für Finger – möglich sind.

Bei Möbeln mit elektrischer Höhenverstellung ist besondere Vorsicht beim Anheben und Absenken der Tischplatte geboten. Die unter dem Schreibtisch befindlichen Komponenten des Verstellmechanismus sind beweglich und können eine Gefahrenquelle darstellen. Es besteht die Gefahr, dass Kleidung, Haare oder andere Gegenstände in den Mechanismus geraten. Es wird empfohlen, einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich des Antriebs einzuhalten und während des Betriebs keinen Kontakt mit beweglichen Teilen zu haben.

Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebenen Traglasten – dies kann Möbel beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.

Kontrollieren und ziehen Sie Schrauben sowie Montageteile regelmäßig, mindestens alle zwei Monate nach – dies ist entscheidend für die Sicherheit.

Bei jeglichen Funktionsstörungen oder Beschädigungen muss das Produkt sofort nicht weiterverwendet werden, um Gesundheits- oder Lebensgefahren auszuschließen. Wenden Sie sich an Hersteller oder Verkäufer, um Originalersatzteile zu erhalten oder eine autorisierte Reparatur durchführen zu lassen.

FR Français

Les produits sont soigneusement emballés pour les protéger des dommages. Soyez prudent lors de l'ouverture des emballages, car l'utilisation d'outils tranchants peut endommager les meubles.

En cas de constatation d'un dommage, ne procédez pas au montage et contactez immédiatement le fabricant ou le vendeur pour clarifier la situation.

Si le produit contient des câbles ou autres éléments électriques, vérifiez-les attentivement. N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages à ces composants.

Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine, cela peut être utile lors d'une réclamation ou du traitement de la garantie.

Après le déballage, les meubles peuvent dégager une odeur de « neuf ». Il est conseillé d'aérer la pièce où se déroule le déballage et le montage.

Pour un montage simple et efficace, l'aide d'une autre personne est recommandée.

Montez le produit selon les instructions, en utilisant uniquement le kit de montage fourni. Un montage incorrect peut entraîner basculement et accidents.

Utilisez le produit conformément à son usage prévu et à sa conception. Toute modification ou utilisation non conforme est interdite.

Les meubles doivent être utilisés dans des pièces sèches et fermées, à l'abri des intempéries et de la lumière directe du soleil. La température ambiante doit être de 10–35 °C et l'humidité relative de 40–70 %. Ne placez pas les meubles à moins de 1 m d'une source de chaleur (radiateur, poêle).

La lumière du soleil peut entraîner une décoloration ou une altération des couleurs des tissus ou des surfaces en bois.

Le mobilier doit être installé de niveau et stable. Un mauvais nivellement peut provoquer des basculements ou la chute d'objets.

Pour les meubles avec moteur électrique et câbles d'alimentation, veillez à bien organiser les câbles. Les câbles pendants peuvent présenter un danger : risque d'accrochage, blessures ou dommages matériels. Nous conseillons l'usage d'organiseurs de câbles, de colliers de serrage ou de systèmes de fixation.

Pour les meubles à hauteur réglable électriquement, redoublez de prudence. Ne montez ni ne baissez le meuble s'il peut entrer en collision avec un objet ou un utilisateur (ex. : risque de pincement des doigts).

Lors de l'utilisation de meubles à réglage électrique de la hauteur, il convient de faire preuve d'une prudence particulière lors de la montée et de la descente du plateau. Les éléments du système de réglage situés sous le bureau sont mobiles et peuvent présenter un danger. Il existe un risque d'enchevêtrement de vêtements, de cheveux ou d'autres objets dans le mécanisme. Il est recommandé de maintenir une distance de sécurité par rapport à la zone de travail du moteur et d'éviter tout contact avec les pièces mobiles pendant le fonctionnement du système.

Respectez les charges maximales indiquées par le fabricant : leur dépassement peut entraîner des dommages et mettre en danger l'utilisateur.

Vérifiez régulièrement le serrage des vis et des éléments de montage – au moins tous les deux mois. C'est essentiel pour la sécurité.

En cas de panne ou de dommage, cessez immédiatement l'utilisation du produit pour éviter tout risque pour la santé ou la vie. Contactez le fabricant ou le vendeur pour obtenir des pièces détachées d'origine ou organiser une réparation autorisée.

es Español

Los productos están empaquetados cuidadosamente para protegerlos de daños. Sea cuidadoso al abrir los envases, ya que el uso de herramientas afiladas puede dañar accidentalmente los muebles.

Si detecta algún daño en el producto, absténgase de montarlo y póngase en contacto inmediatamente con el fabricante o vendedor para clarificar la situación.

Si el producto contiene cables u otros componentes eléctricos, inspecciónelos detenidamente. No utilice el producto si observa daños en estos componentes.

Recomendamos conservar el embalaje original, ya que podría ser útil al verificar y gestionar una reclamación.

Los muebles pueden desprender un olor a “nuevo” tras el desembalaje. Se aconseja ventilar la estancia donde se realice el desembalaje y montaje.

Para un montaje fácil y eficaz, se recomienda la ayuda de una persona adicional.

Monte el producto según las instrucciones, utilizando únicamente el kit de montaje provisto. Un montaje incorrecto puede provocar vuelcos y accidentes.

Utilice el producto conforme a su propósito y diseño. Se prohíbe cualquier modificación no autorizada o uso indebido.

Los muebles deben utilizarse en espacios secos y cerrados, protegidos de condiciones atmosféricas adversas y de la luz solar directa. La temperatura del ambiente debe estar entre 10–35 °C y la humedad relativa entre 40–70 %. No coloques los muebles a menos de 1 m de fuentes de calor (radiadores, estufas).

La luz solar puede provocar cambios de tono o decoloración en tapicerías y superficies de madera.

Se requiere un nivelado y colocación adecuada del mobiliario. El desnivel puede causar balanceo, volcamiento o caída de objetos.

En muebles con motor eléctrico y cables de alimentación, asegúrelos correctamente. Los cables colgantes pueden suponer un riesgo: existe peligro de enganche, lo que puede causar lesiones o daños. Se recomienda usar organizadores, abrazaderas o sistemas de sujeción para mantenerlos ordenados.

En muebles ajustables en altura eléctricamente, tenga especial precaución. No eleve ni baje el mueble si puede colisionar con otro objeto o usuario (p. ej., riesgo de atrapamiento de dedos).

En el caso de los muebles con ajuste eléctrico de altura, se debe tener especial precaución al subir y bajar el tablero. Los componentes del sistema de ajuste situados debajo del escritorio son móviles y pueden representar un peligro. Existe el riesgo de que la ropa, el cabello u otros objetos se enreden en el mecanismo. Se recomienda mantener una distancia segura del área de trabajo del motor y evitar el contacto con las partes móviles mientras el sistema esté en funcionamiento.

No exceda las cargas máximas indicadas por el fabricante —puede causar daño al mueble y riesgo al usuario.

Se aconseja comprobar y apretar regularmente los tornillos y elementos de montaje —al menos cada dos meses. Esto es clave para la seguridad.

Si ocurre algún fallo o daño, deje de usar el producto inmediatamente para evitar riesgos a la salud o la vida. Contacte con el fabricante o vendedor para obtener piezas originales o realizar una reparación autorizada.

IT Italiano

I prodotti sono imballati con cura per proteggerli da eventuali danni. Prestare attenzione durante l'apertura, poiché l'uso di strumenti affilati potrebbe danneggiare involontariamente i mobili.

In caso di danneggiamenti, evitare il montaggio e contattare immediatamente il produttore o venditore per chiarire la situazione.

Se il prodotto contiene cavi o componenti elettrici, controllarne attentamente lo stato. Non utilizzare il prodotto in presenza di danni a tali componenti.

Si consiglia di conservare l'imballaggio originale, utile per le verifiche e la gestione di eventuali reclami.

Dopo il disimballaggio, i mobili possono emanare un odore di “nuovo”. È consigliabile aerare la stanza in cui vengono aperti e montati.

Per un montaggio semplice e agevole, è consigliata l'assistenza di una persona aggiuntiva.

Montare il prodotto seguendo le istruzioni e utilizzando solo il kit di montaggio fornito. Un montaggio non conforme può provocare ribaltamenti o incidenti.

Utilizzare il prodotto secondo la sua destinazione d'uso e la sua progettazione. È vietata qualsiasi modifica o uso improprio.

I mobili devono essere utilizzati in ambienti chiusi e asciutti, protetti da condizioni atmosferiche avverse e dalla luce solare diretta. La temperatura interna dovrebbe essere tra 10–35 °C e l'umidità relativa tra 40–70 %. Non posizionare i mobili a meno di 1 m da fonti di calore (radiatori, stufe).

La luce solare può causare alterazioni di colore o sbiadimento delle superfici in tessuto o legno.

È fondamentale un posizionamento stabile e livellato. Un disallineamento può provocare oscillazioni, ribaltamenti o la caduta di oggetti.

Per mobili con motore elettrico e cavi di alimentazione, assicurare un ordine adeguato dei cavi. Cavi penzolanti possono rappresentare un pericolo – rischio di impigliamento, che può causare lesioni o danni. Si consiglia l'uso di organizzatori di cavi, fascette stringicavo o altre soluzioni di fissaggio.

Per i mobili con regolazione elettrica in altezza, prestare particolare attenzione. Non sollevare né abbassare il mobile se c'è rischio di collisione con altri oggetti o persone (es. rischio di schiacciare le dita).

Nel caso di mobili con regolazione elettrica dell'altezza, è necessario prestare particolare attenzione durante il sollevamento e l'abbassamento del piano. I componenti del sistema di

regolazione situati sotto la scrivania sono mobili e possono rappresentare un pericolo. Esiste il rischio che indumenti, capelli o altri oggetti vengano impigliati nel meccanismo. Si raccomanda di mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro del motore ed evitare il contatto con le parti in movimento durante il funzionamento del sistema.

Non superare i carichi massimi indicati dal produttore – ciò può danneggiare il mobile e rappresentare un rischio per l'utente.

Si raccomanda di controllare e serrare regolarmente viti ed elementi di montaggio – almeno ogni due mesi. È essenziale per la sicurezza.

In caso di malfunzionamenti o danni, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto per evitare rischi per la salute o la vita. Contattare il produttore o il venditore per ottenere ricambi originali o effettuare una riparazione autorizzata.

NL Nederlands

Producten zijn zorgvuldig verpakt om beschadiging te voorkomen. Wees voorzichtig bij het openen van de verpakking, want scherp gereedschap kan meubels onbedoeld beschadigen.

Als u schade aan het product constateert, monteer het dan niet en neem onmiddellijk contact op met de fabrikant of verkoper om de situatie op te helderen.

Als het product kabels of andere elektrische onderdelen bevat, controleer dan hun staat zorgvuldig. Gebruik het product niet als u beschadigingen aan deze componenten opmerkt.

Wij raden aan om de originele verpakking te bewaren, want die kan nuttig zijn bij een garantieverzoek.

Na het uitpakken kunnen meubels een "nieuwe geur" afgeven. Ventileer daarom de ruimte waarin u uitpakt en monteert.

Voor een vlotte en gemakkelijke montage is hulp van een extra persoon aanbevolen.

Monteer het product volgens de handleiding en gebruik enkel het bijgeleverde montagemateriaal. Montage die niet volgens de handleiding gebeurt, kan leiden tot omvallen en ongelukken.

Gebruik het product volgens de beoogde functie en ontwerp. Zelfstandig wijzigen of verkeerd gebruik is verboden.

Meubels moeten gebruikt worden in droge, afgesloten ruimtes, beschermd tegen ongunstige weersomstandigheden en direct zonlicht. De kamertemperatuur moet tussen 10–35 °C zijn en de relatieve luchtvochtigheid tussen 40–70%. Plaats meubels niet binnen 1 m van warmtebronnen (radiatoren, kachels).

Zonlicht kan kleurverandering of vervaging van bekleding en houten oppervlakken veroorzaken.

Zorg dat meubels waterpas en stabiel staan. Ongelijkmatige plaatsing kan wiebelen, omvallen of het vallen van voorwerpen veroorzaken.

Voor meubels met elektromotor en voedingskabels: zorg voor nette kabelorganisatie. Loshangende kabels kunnen een gevaar vormen – er is risico op vastklemming, wat kan leiden tot

ernstig letsel of productbeschadiging. Gebruik kabelorganizers, bindstrips of andere bevestigingssysteem om kabels veilig op te bergen en op hun plaats te houden.

Bij elektrisch in hoogte verstelbare meubels is extra voorzichtigheid geboden. Niet verhogen of verlagen als er kans is op botsing met een ander object of gebruiker (bijv. knelling van vingers).

Bij meubels met elektrische hoogteverstelling moet extra voorzichtigheid worden betracht bij het omhoog en omlaag bewegen van het tafelblad. De onderdelen van het verstelsysteem onder het bureau zijn bewegend en kunnen gevaarlijk zijn. Er bestaat een risico dat kleding, haar of andere voorwerpen in het mechanisme verstrikt raken. Het wordt aanbevolen om een veilige afstand tot het werkgebied van de aandrijving te bewaren en contact met bewegende delen tijdens de werking van het systeem te vermijden.

Overschrijd de door de fabrikant opgegeven maximale belasting niet – dit kan schade veroorzaken en gevaarlijk zijn voor de gebruiker.

Controleer en draai schroeven en montagematerialen regelmatig na – minstens eens per twee maanden. Dit is essentieel voor de veilige toepassing.

Bij defecten of schade, stop onmiddellijk met het gebruik van het product om risico's voor gezondheid of leven te vermijden. Neem contact op met de fabrikant of verkoper voor originele vervangingsonderdelen of geautoriseerde reparatie.

UA Українська

Продукція ретельно упакована для захисту від пошкоджень. Будьте обережні при відкриванні упаковки — використання гострих інструментів може випадково пошкодити меблі.

Якщо ви виявили будь-які пошкодження виробу, утримайтеся від складання і негайно зв'яжіться з виробником або продавцем для з'ясування ситуації.

Якщо виріб містить дроти або інші електричні компоненти, уважно перевірте їх стан. Не використовуйте виріб у разі виявлення пошкоджень цих елементів.

Рекомендуємо зберегти оригінальну упаковку — це може допомогти при перевірці або оформленні рекламації.

Після розпакування меблі можуть випускати так званий «запах новизни». Рекомендується провітрити приміщення, в якому проводяться розпакування та монтаж.

Для легкого та швидкого монтажу рекомендована допомога додаткової особи.

Монтуйте виріб відповідно до інструкції, використовуючи виключно комплект кріплень, що додається. Несумісний монтаж може призвести до перекидання виробу і травм.

Використовуйте виріб відповідно до його призначення та конструкції. Заборонено самостійне модифікування виробу або неправильне його використання.

Меблі слід використовувати в сухих, закритих приміщеннях, захищених від несприятливих погодних умов і прямого сонячного світла. Температура повітря має становити від 10 до 35 °C, а відносна вологість — від 40 до 70 %. Не встановлюйте меблі ближче як 1 м до джерел тепла (радіатори, печі).

Сонячне світло може викликати зміну відтінку або вицвітання тканинної оббивки та дерев'яних поверхонь.

Необхідно рівне й стійке встановлення меблів. Нерівне встановлення може призвести до хитання меблів, їх перекидання або падіння предметів із поверхні.

У разі меблів з електродвигуном і кабелями живлення, необхідно забезпечити їх належне розташування. Вільно звисаючі кабелі можуть бути небезпечними — існує ризик зачеплення, що може призвести до серйозних травм або пошкодження виробу. Для безпеки й естетики рекомендується використовувати організатори для кабелів, стяжки або інші системи кріплення.

У випадку меблів з електричною регуляцією висоти необхідно виявляти підвищену обережність. Не піднімайте й не опускайте меблі, якщо можливий зіткнення з іншим предметом чи користувачем (наприклад, ризик защемлення пальців).

У разі використання меблів з електричним регулюванням висоти слід проявляти особливу обережність під час піднімання та опускання стільниці. Елементи системи регулювання, розташовані під столом, є рухомими і можуть становити небезпеку. Існує ризик потрапляння одягу, волосся або інших предметів у механізм. Рекомендується дотримуватися безпечної відстані від зони роботи приводу та уникати контакту з рухомими частинами під час роботи системи.

Не перевищуйте допустимі виробником навантаження — це може призвести до пошкодження меблів і становити небезпеку для користувача.

Рекомендовано регулярно перевіряти стан закріплення гвинтів і елементів конструкції — не рідше ніж раз у два місяці. Це має ключове значення для безпеки використання.

У разі будь-якої несправності або пошкодження виробу слід негайно припинити використовувати, щоб уникнути ризику для життя або здоров'я. Зверніться до виробника або продавця для отримання оригінальних запасних частин або проведення авторизованого ремонту.

bg (Bulgarian)

Продуктите са опаковани внимателно, по начин, който ги предпазва от повреди. Бъдете внимателни при отварянето на опаковките, тъй като използването на остри инструменти може неволно да повреди мебелите.

Ако установите каквито и да било повреди на продукта, преустановете монтажа и незабавно се свържете с производителя или търговеца за изясняване на ситуацията.

Ако продуктът съдържа кабели или други електрически елементи, внимателно проверете тяхното състояние. Не използвайте продукта при наличие на повреди по тези компоненти.

Препоръчваме запазването на оригиналната опаковка, тъй като тя може да бъде полезна при проверка и обработка на reklamacия.

След разопаковане мебелите могат да излъчват т.нар. „мирис на ново“. Препоръчва се проветряване на помещенията, в които се разопаковат и монтират.

За по-лесен и ефективен монтаж се препоръчва помощта на още едно лице.

Продуктът трябва да се монтира съгласно инструкциите, използвайки само включения монтажен комплект. Неспазването на инструкциите може да доведе до преобръщане на продукта и инцидент.

Продуктът трябва да се използва съгласно неговото предназначение и конструкция. Забранява се самостоятелно модифициране на продукта и използването му по неподходящ начин.

Мебелите трябва да се използват в сухи, закрити помещения, защитени от неблагоприятни атмосферни условия и директна слънчева светлина. Температурата в помещението трябва да бъде между 10–35°C, а относителната влажност — между 40–70%. Не поставяйте мебелите на по-малко от 1 метър от активни източници на топлина (радиатори, печки).

Слънчевата светлина може да доведе до промяна на цвета или избледняване на тапицерията и дървените повърхности.

Изисква се правилно позициониране и нивелиране на мебелите. Нивото трябва да бъде точно, за да се избегне клатене, преобръщане или падане на предмети от повърхността.

Ако мебелите са оборудвани с електромотор и захранващи кабели, трябва да се осигури тяхното правилно поддръжане. Висящите кабели могат да представляват опасност – съществува риск от закачане, което може да доведе до сериозни наранявания или повреда на продукта. За безопасност и естетика се препоръчва използването на кабелни органайзери, свински опашки или други системи за фиксиране.

При мебели с електрическа регулировка на височината трябва да се внимава особено. Не повдигайте или спускайте мебел в ситуации, в които може да възникне сблъсък с друг предмет или потребител (напр. риск от прищипване на пръсти).

При използване на мебели с електрическо регулиране на височината трябва да се внимава особено при повдигане и спускане на плота. Компонентите на системата за регулиране, разположени под бюрото, са подвижни и могат да представляват опасност. Съществува риск от заплитане на дрехи, коса или други предмети в механизма. Препоръчва се да се поддържа безопасно разстояние от работната зона на задвижването и да се избягва контакт с подвижните части по време на работа на системата.

Не надвишавайте допустимото натоварване, посочено от производителя – това може да доведе до повреда и да застраши безопасността на потребителя.

Препоръчва се редовна проверка на състоянието на затягане на винтовете и монтажните елементи – поне веднъж на два месеца. Това е от решаващо значение за безопасната употреба.

При наличие на каквато и да било повреда или неизправност незабавно преустановете използването, за да избегнете риск за здравето или живота. Свържете се с производителя или търговеца за оригинални резервни части или упълномощен ремонт.

HR (Croatian)

Proizvodi su pažljivo zapakirani na način koji ih štiti od oštećenja. Budite oprezni prilikom otvaranja pakiranja jer korištenje oštih alata može nenamjerno oštetiti namještaj.

Ako primijetite bilo kakva oštećenja proizvoda, nemojte ga sastavljati i odmah kontaktirajte proizvođača ili prodavača radi razjašnjenja situacije.

Ako proizvod sadrži kabele ili druge električne komponente, pažljivo provjerite njihovo stanje. Ne koristite proizvod ako primijetite bilo kakva oštećenja tih dijelova.

Preporučujemo čuvanje originalnog pakiranja jer može biti korisno prilikom reklamacije.

Nakon raspakiravanja, namještaj može ispuštati tzv. "miris novoga". Preporučuje se prozračivanje prostorije u kojoj se proizvod raspakira i montira.

Za lakšu i jednostavniju montažu preporučuje se pomoć dodatne osobe.

Proizvod treba sastaviti prema uputama, koristeći isključivo priloženi montažni set. Montaža koja nije u skladu s uputama može dovesti do prevrtanja proizvoda i nezgoda.

Proizvod treba koristiti u skladu s njegovom namjenom i konstrukcijom. Zabranjene su samostalne preinake i nepravilna uporaba.

Namještaj se treba koristiti u suhim, zatvorenim prostorijama, zaštićenim od nepovoljnih vremenskih uvjeta i izravne sunčeve svjetlosti. Temperatura zraka trebala bi biti između 10–35 °C, a relativna vlažnost zraka između 40–70 %. Namještaj se ne smije postavljati na udaljenosti manjoj od 1 metra od izvora topline (radijatori, peći).

Sunčeva svjetlost može uzrokovati promjenu nijanse ili izbljeđivanje presvlake i drvenih površina.

Namještaj mora biti pravilno postavljen i izniveliran. Neizniveliranost može uzrokovati njihanje, prevrtanje ili pad predmeta s površine.

Kod namještaja s električnim motorom i napojnim kabelima, kabeli moraju biti uredno posloženi. Labavi kabeli predstavljaju rizik – mogu se zakačiti i uzrokovati ozljede ili oštećenja. Preporučuje se uporaba organizatora kabela, vezica ili drugih sustava za učvršćivanje.

Za namještaj s električnim podešavanjem visine potrebna je dodatna opreznost. Ne podižite niti spuštajte proizvod ako može doći do sudara s predmetima ili korisnicima (npr. opasnost od priklještenja prstiju).

Kod namještaja s električnim podešavanjem visine posebno je posebno paziti prilikom podizanja i spuštanja radne ploče. Dijelovi sustava za podešavanje koji se nalaze ispod stola su pokretni i mogu predstavljati opasnost. Postoji rizik da se odjeća, kosa ili drugi predmeti uhvate u mehanizam. Preporučuje se održavanje sigurne udaljenosti od radnog područja pogona te izbjegavanje kontakta s pokretnim dijelovima tijekom rada sustava.

Ne prekoračujte maksimalno dopušteno opterećenje koje je odredio proizvođač – to može dovesti do oštećenja i predstavljati opasnost.

Preporučuje se redovito provjeravati i zatezati vijke i montažne elemente – barem jednom u dva mjeseca. To je ključno za sigurnu uporabu.

U slučaja bilo kakvog kvara ili oštećenja, odmah prestanite koristiti proizvod kako biste izbjegli opasnost za zdravlje ili život. Obratite se proizvođaču ili prodavaču za originalne zamjenske dijelove ili ovlašteni servis.

cz (Czech)

Výrobky jsou pečlivě zabaleny tak, aby byly chráněny před poškozením. Při otevírání obalu buďte opatrní – použití ostrých nástrojů může nábytek neúmyslně poškodit.

Pokud zjistíte jakékoli poškození výrobku, nepokračujte v montáži a neprodleně kontaktujte výrobce nebo prodejce za účelem vyřešení situace.

Pokud výrobek obsahuje kabely nebo jiné elektrické součásti, pečlivě zkontrolujte jejich stav. V případě poškození tyto komponenty nepoužívejte.

Doporučujeme uchovat originální obal, protože může být užitečný při ověřování nebo při reklamačním řízení.

Po rozbalení může nábytek vydávat tzv. „nový zápach“. Doporučuje se vyvětrat místnost, kde je výrobek rozbalen a montován.

Pro snadnější montáž doporučujeme pomoc další osoby.

Výrobek montujte podle návodu a používejte pouze přiloženou montážní sadu. Nesprávná montáž může způsobit převrácení výrobku a nehody.

Výrobek používejte v souladu s jeho účelem a konstrukcí. Jakékoliv neautorizované úpravy a nevhodné používání jsou zakázány.

Nábytek používejte pouze v suchých, uzavřených prostorech, chráněných před nepříznivým počasím a přímým slunečním zářením. Teplota v místnosti by měla být mezi 10–35 °C a relativní vlhkost 40–70 %. Nábytek neumísťujte blíže než 1 metr od zdrojů tepla (radiátory, kamna).

Sluneční světlo může způsobit změnu odstínu nebo vyblednutí čalounění a dřevěných ploch.

Nábytek musí být správně ustaven a vyrovnán. Nerovné postavení může způsobit kolébání, převrácení nebo pád předmětů.

U nábytku s elektrickým motorem a napájecími kabely dbejte na jejich řádné uspořádání. Volně visící kabely představují riziko – mohou se zachytit a způsobit zranění nebo poškození. Pro bezpečnost doporučujeme používat organizéry kabelů, stahovací pásy nebo jiné upevňovací systémy.

U výškově nastavitelných kusů nábytku buďte obzvlášť opatrní. Nezvedejte ani nesnižujte nábytek, pokud hrozí srážka s jiným předmětem nebo osobou (např. riziko přiskřípnutí prstů).

U nábytku s elektrickým nastavením výšky je třeba dbát zvýšené opatrnosti při zvedání a spouštění pracovní desky. Součásti nastavovacího systému umístěné pod stolem jsou pohyblivé a mohou představovat nebezpečí. Hrozí riziko zachycení oděvu, vlasů nebo jiných předmětů do mechanismu. Doporučuje se udržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru pohonu a vyhýbat se kontaktu s pohyblivými částmi během provozu systému.

Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem – může dojít k poškození výrobku a ohrožení bezpečnosti.

Doporučuje se pravidelně kontrolovat a dotahovat šrouby a montážní prvky – alespoň jednou za dva měsíce. Je to důležité pro bezpečné používání.

V případě závady nebo poškození okamžitě přestaňte výrobek používat a kontaktujte výrobce nebo prodejce kvůli originálním náhradním dílům nebo autorizované opravě.

DK (Danish)

Produkterne er omhyggeligt pakket for at beskytte dem mod skader. Vær forsigtig, når emballagen åbnes, da brug af skarpe værktøjer kan forårsage utilsigtet skade på møblerne.

Hvis du opdager skader på produktet, bør du undlade at samle det og straks kontakte producenten eller forhandleren for afklaring.

Hvis produktet indeholder kabler eller andre elektriske komponenter, skal du kontrollere deres tilstand grundigt. Produktet må ikke anvendes, hvis der er skader på disse dele.

Det anbefales at gemme den originale emballage, da den kan være nyttig i forbindelse med reklamation.

Møblerne kan afgive en såkaldt "ny lugt" efter udpakning. Det anbefales at lufte rummet grundigt ud.

For nemmere og mere effektiv samling anbefales det at få hjælp af en ekstra person.

Produktet skal samles i henhold til instruktionerne, og kun med det medfølgende monteringsæt. Ukorrekt samling kan føre til væltning og ulykker.

Produktet må kun bruges i henhold til dets formål og konstruktion. Ændringer og forkert brug er ikke tilladt.

Møblerne må kun anvendes i tørre, lukkede rum, beskyttet mod dårligt vejr og direkte sollys. Rumtemperaturen skal være 10–35 °C og den relative luftfugtighed 40–70 %. Placer ikke møbler tættere end 1 meter fra varmeapparater.

Sollys kan medføre misfarvning eller blegning af stof og træoverflader.

Møblerne skal stå stabilt og i vater. Ujævnt placerede møbler kan vippe, vælte eller tabe genstande.

Ved møbler med elektrisk motor og kabler skal ledningerne holdes ordentligt organiseret. Hængende ledninger udgør en risiko – de kan blive trukket og forårsage skade eller personskade. Brug kabelholdere eller bånd til at sikre dem.

Ved højdejusterbare møbler skal du være særligt opmærksom. Hæv eller sænk ikke møblerne, hvis der er risiko for sammenstød med genstande eller personer (f.eks. klemte fingre).

Ved møbler med elektrisk højdejustering skal der udvises særlig forsigtighed ved hævnings og sænkning af bordpladen. De justerbare komponenter under bordet er bevægelige og kan udgøre en fare. Der er risiko for, at tøj, hår eller andre genstande kan blive fanget i mekanismen. Det

anbefales at holde en sikker afstand til drivsystemets arbejdsområde og undgå kontakt med bevægelige dele, mens systemet er i drift.

Overskrid ikke de maksimale belastninger angivet af producenten – dette kan skade møblerne og udgøre en risiko.

Det anbefales at kontrollere og stramme skruer og monteringsdele regelmæssigt – mindst hver anden måned. Dette er vigtigt for sikkerheden.

Ved fejl eller skade skal brugen straks ophøre for at undgå fare. Kontakt producenten eller forhandleren for originale reservedele eller autoriseret reparation.

EE (Estonian)

Tooted on hoolikalt pakitud, et vältida kahjustusi. Pakendi avamisel tuleb olla ettevaatlik – teravate tööriistade kasutamine võib mööblit tahtmatult kahjustada.

Kui märkate tootel mingeid kahjustusi, ärge alustage kokkupanekut ja võtke viivitamatult ühendust tootja või müüjaga olukorra selgitamiseks.

Kui tootel on elektrijuhtmeid või muid elektrilisi komponente, kontrollige nende seisukorda hoolikalt. Ärge kasutage toodet, kui märkate kahjustusi nendes komponentides.

Soovitame originaalpakendit säilitada, kuna see võib olla abiks garantiijuhtumite lahendamisel.

Pärast lahtipakkimist võib mööbel eraldada niinimetatud „uue lõhna“. Soovitame ruumid korralikult tuulutada.

Toote lihtsamaks ja sujuvamaks kokkupanekuks soovitame lisatööjõudu.

Toode tuleb kokku panna vastavalt juhistele, kasutades ainult kaasasolevat paigalduskomplekti. Juhistest kõrvalekaldumine võib põhjustada toote ümberkukku-mise ja vigastusi.

Toodet tuleb kasutada vastavalt selle otstarbele ja konstruktsioonile. Iseseisev modifitseerimine ja ebaotstarbeline kasutamine on keelatud.

Mööblit tuleb kasutada siseruumides, kuivas ja ilmastikutingimuste eest kaitstud keskkonnas, vältides otsest päikesevalgust. Ruumis peab olema temperatuur 10–35 °C ja suhteline õhuniiskus 40–70%. Ärge paigutage mööblit vähem kui 1 meetri kaugusele soojusallikatest (radiaatorid, küttekehad).

Päikesevalgus võib põhjustada tekstiili või puidupindade värvimuutust või pleekimist.

Mööbel tuleb paigaldada tasasele pinnale ja õigesti loodida. Ebaõige loodimine võib põhjustada kõikuvust ja eseme kukkumist.

Kui mööbel on varustatud elektrimootori või toitejuhtmetega, tuleb need korralikult paigutada. Ripuvad kaablid võivad kujutada endast ohtu – neid võib kogemata haarata, mis võib põhjustada vigastusi või kahjustusi. Soovitame kasutada kaablite organiseerijaid või kinnitussüsteeme.

Elektrilise kõrguse reguleerimisega mööbli puhul tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge liigutage mööblit üles-alla, kui on oht kokkupõrkeks teiste esemete või kasutajatega (nt sõrmede muljumisoht).

Elektrilise kõrguse reguleerimisega mööbli puhul tuleb lauaplaadi tõstmisel ja langetamisel olla eriti ettevaatlik. Laua all asuvad reguleerimissüsteemi osad on liikuvad ja võivad kujutada endast ohtu. On oht, et riided, juuksed või muud esemed võivad sattuda mehhanismi vahele. Soovitatav on hoida ohutut kaugust ajami tööalast ning vältida kokkupuudet liikuvate osadega süsteemi töötamise ajal.

Ärge ületage tootja määratud maksimaalset koormust – see võib põhjustada kahjustusi ja ohtu kasutajale.

Soovitame regulaarselt kontrollida kruvide ja kinnitusdetailide pingutust – vähemalt kord kahe kuu jooksul. See on oluline kasutusohutuse tagamiseks.

Kui tekib mingi rike või kahjustus, lõpetage toote kasutamine kohe, et vältida ohtu tervisele või elule. Võtke ühendust tootja või müüjaga originaalvaruosade saamiseks või volitatud remondiks.

FI (Finnish)

Tuotteet on pakattu huolellisesti suojaamaan vaurioilta. Ole varovainen pakkausta avatessa – terävien työkalujen käyttö voi vahingossa vahingoittaa huonekaluja.

Jos huomaat tuotteessa vaurioita, älä aloita kokoamista vaan ota heti yhteyttä valmistajaan tai myyjään tilanteen selvittämiseksi.

Jos tuotteessa on johtoja tai muita sähkökomponentteja, tarkista niiden kunto huolellisesti. Älä käytä tuotetta, jos havaitset vaurioita.

Suosittelimme säilyttämään alkuperäisen pakkauksen, sillä se voi olla hyödyllinen reklamaatiotapauksissa.

Pakkauksen avaamisen jälkeen huonekaluista voi tulla ns. "uuden hajua". Suosittelemme huoneen tuulettamista.

Helppoa ja sujuvaa kokoamista varten suosittelemme toisen henkilön apua.

Tuote tulee koota käyttöohjeiden mukaisesti käyttäen vain mukana toimitettuja kiinnitystarvikkeita. Ohjeiden vastainen kokoaminen voi johtaa kaatumiseen tai onnettomuuteen.

Tuotetta tulee käyttää sen käyttötarkoituksen ja rakenteen mukaisesti. Omatoiminen muuntaminen ja vääränlainen käyttö on kielletty.

Huonekaluja tulee käyttää kuivissa sisätiloissa, suojassa sääolosuhteilta ja suoralta auringonvalolta. Huonelämpötilan tulee olla 10–35 °C ja suhteellisen kosteuden 40–70 %. Älä sijoita huonekaluja alle 1 metrin päähän lämmönlähteistä (patterit, uunit).

Auringonvalo voi aiheuttaa värimuutoksia tai haalistumista verhoilu- ja puupinnoilla.

Huonekalut tulee asettaa tasaisesti ja suoristaa huolellisesti. Epätasaisuus voi johtaa huojumiseen ja kaatumiseen.

Sähkömoottorilla ja virtajohdoilla varustetut huonekalut on järjestettävä siististi. Roikkuvat johdot voivat aiheuttaa vaaran – niihin voi tarttua vahingossa, mikä voi aiheuttaa vammoja tai vahinkoa. Käytä johtojen järjestelyyn esimerkiksi kaapelikannattimia tai nippusiteitä.

Σηκόςσάτσίςς ήυονεκαλίσςς όν όλταβ έρτίςςν νάρωνάιν. Άλ ά νόςτα ται λασκε τούττα τάλαντίςς, όίσςς σε νой τώρμätä έςςνείσίιν ται κáyττάϊάάν (έςςím. σórμíεν ήάάínεν νάλίín).

Σήκώκώρκεύςςάέδettávíεν ήυονεκαλúεν κáyττώςς όν νούδατettava έρτίςτά νάρωνάίσύττα πώýtάlevýά νόςtettaessa ή λaskettaessa. Πώýdän alla ólevat säätómekanismín ósat óvat líkkúvia ή νóivat aíheúttava νáaratílanetá. Όν ólemassa riskí, että νáatteet, ήíukset ται μúut έςςνεet tarttuvat mekanismíín. Όν súosíteltavaa πítää turvallínen etáísýýs káyttóalueeseen ή νálttää kosketusta líkkúvíín ósíín ήárjestelmän tóímíessa.

Άλ ά λýtä νálmístajan ílmóíttamaa máksímíkuórmítusta – se νой aíheúttava νáurioíta ή νáaratílanetá.

Tarkísta ruuvíen ή kiínníkíekíen kíristýs säännóllísestí – νáhintääν kahden kuukauden νáleín. Tämä όν tärkéää turvallísen káyttón νármístámíseksí.

Jos tuotteessa ílmenee νíkáa ται νáurioíta, lopeta sen káyttó νálítτόmástí νáaran νálttámíseksí ή óta yhteyttä νálmístajaan ται μýýϊάάν álkuperáísosíen ται νáltuútetún kórjauksen saamíseksí.

GR (Greek)

Τα προίόντα είναι συσκευασμένα προσεκτικά ώστε να προστατεύονται από ζημιές. Ανοίγοντας τη συσκευασία, να είστε προσεκτικοί – η χρήση αιχμηρών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει άθελασας φθορά στα έπιπλα.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, σταματήστε άμεσα τη συναρμολόγηση και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή για διευκρινίσεις.

Εάν το προϊόν περιέχει καλώδια ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα, ελέγξτε προσεκτικά την κατάστασή τους. Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε περίπτωση φθοράς των εξαρτημάτων.

Συνιστούμε να διατηρείτε την αρχική συσκευασία, καθώς μπορεί να είναι χρήσιμη για επαλήθευση ή σε περίπτωση υποβολής καταγγελίας.

Μετά την αποσυσκευασία, τα έπιπλα μπορεί να αποπνέουν τη λεγόμενη «μυρωδιά καινούργιου». Συνιστάται να αερίσετε καλά τον χώρο στον οποίο αποσυσκευάζονται και συναρμολογούνται.

Για ευκολότερη και ασφαλέστερη συναρμολόγηση συνιστάται η βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται σύμφωνα με τις οδηγίες, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά το παρεχόμενο σετ συναρμολόγησης. Η λανθασμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος και ατυχήματα.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον σκοπό και τη σχεδιάσή του. Απαγορεύεται οποιαδήποτε αυθαίρετη τροποποίηση ή χρήση για άλλο σκοπό.

Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ξηρούς, εσωτερικούς χώρους, προστατευμένους από καιρικές συνθήκες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Η θερμοκρασία του χώρου πρέπει να είναι μεταξύ 10–35°C και η σχετική υγρασία μεταξύ 40–70%. Μην τοποθετείτε τα έπιπλα σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου από θερμαντικά σώματα.

Το ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει αλλοίωση ή ξεθώριασμα στις υφασμάτινες και ξύλινες επιφάνειες.

Απαιτείται σωστή τοποθέτηση και ευθυγράμμιση των επίπλων. Η μη ευθυγράμμιση μπορεί να προκαλέσει αστάθεια και πτώση αντικειμένων.

Για έπιπλα με ηλεκτρικό κινητήρα και καλώδια, εξασφαλίστε την τακτοποίησή τους. Τα κρεμαστά καλώδια είναι επικίνδυνα – υπάρχει κίνδυνος πιασίματος που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή φθορά. Χρησιμοποιήστε δεματικά καλωδίων ή οργανωτές.

Σε προϊόντα με ηλεκτρική ρύθμιση ύψους απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή. Μην ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το προϊόν όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με αντικείμενα ή άτομα (π.χ. παγίδευση δακτύλων).

Κατά τη χρήση επίπλων με ηλεκτρική ρύθμιση ύψους, απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την ανύψωση και την κάθοδο της επιφάνειας εργασίας. Τα εξαρτήματα του μηχανισμού ρύθμισης που βρίσκονται κάτω από το γραφείο είναι κινητά και ενδέχεται να αποτελέσουν κίνδυνο. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν ρούχα, μαλλιά ή άλλα αντικείμενα στον μηχανισμό. Συνιστάται να διατηρείται ασφαλής απόσταση από την περιοχή λειτουργίας του μηχανισμού και να αποφεύγεται η επαφή με τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία του συστήματος.

Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο του κατασκευαστή – ενδέχεται να προκληθεί φθορά ή κίνδυνος.

Συνιστάται τακτικός έλεγχος της σύσφιξης των βιδών – τουλάχιστον κάθε δύο μήνες. Είναι απαραίτητο για την ασφαλή χρήση.

Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή για γνήσια ανταλλακτικά ή εξουσιοδοτημένη επισκευή.

LT (Lithuanian)

Produktai kruopščiai supakuoti tam, kad būtų apsaugoti nuo pažeidimų. Būkite atsargūs atidarinėdami pakuotę – aštrių įrankių naudojimas gali netyčia sugadinti baldus.

Jei pastebite bet kokių pažeidimų, susilaikykite nuo surinkimo ir nedelsdami susisiekitė su gamintoju arba pardavėju, kad išsiaiškintumėte situaciją.

Jei gaminyje yra laidų ar kitų elektros komponentų, atidžiai patikrinkite jų būklę. Nenaudokite gaminio, jei pastebėsite pažeidimų šiuose komponentuose.

Rekomenduojame išsaugoti originalią pakuotę – tai gali būti naudinga reikalaujant garantinių paslaugų.

Išpakavus baldai gali skleidži "naujo daikto" kvapą. Rekomenduojama vėdinti patalpas, kur vyksta išpakavimas ir surinkimas.

Kad montavimas būtų kuo paprastesnis ir sklandesnis, rekomenduojama turėti pagalbininką.

Gaminį surinkite pagal pateiktas instrukcijas, naudodami tik komplekte esančias montavimo detales. Nesilaikant instrukcijų gali įvykti apvirtimas ir nelaimingas atsitikimas.

Naudokite gaminį tik pagal jo paskirtį ir konstrukciją. Draudžiama savarankiškai modifikuoti gaminį arba naudoti netinkamai.

Baldus naudokite tik sausuose, uždaroje patalpose, apsaugotose nuo nepalankių oro sąlygų ir tiesioginių saulės spindulių. Oro temperatūra turėtų svyruoti tarp 10–35 °C, o santykinė drėgmė – tarp 40–70 %. Nepatalpinkite baldų arčiau kaip 1 m nuo šilumos šaltinių (radiatorių, krosnių).

Saulės šviesa gali pakeisti audinio arba medienos paviršių atspalvį ar nublukti.

Svarbu, kad baldai būtų pastatyti lygiai ir tinkamai sureguliuoti. Nelygus paviršius gali sukelti baldų siūbavimą, apvirstimą ar daiktų nukritimą.

Jei balduose yra elektrinis variklis ir maitinimo kabeliai, užtikrinkite jų tvarkingą išdėstymą. Laidiškai kabančios laidai kelia pavojų – gali įsivelti, sukeldami pažaidų ar prekių pažeidimų. Rekomenduojame naudoti kabelių tvarkymo priemones.

Jei baldas turi elektrinį aukščio reguliavimą, elkitės itin atsargiai. Nekelkite ir nenuleiskite baldo, jei jis gali susidurti su kitais daiktais ar žmonėmis (pvz., pirštų prispaudimo pavojus).

Naudojant baldus su elektriniu aukščio reguliavimu, būtina būti ypač atsargiems keliant ir nuleidžiant stalviršį. Po stalu esantys reguliavimo sistemos komponentai yra judantys ir gali kelti pavojų. Yra rizika, kad drabužiai, plaukai ar kiti daiktai gali įsivelti į mechanizmą. Rekomenduojama laikytis saugaus atstumo nuo pavaros darbo zonos ir vengti kontakto su judančiomis dalimis sistemos veikimo metu.

Neviršykite gamintojo nurodytos maksimalaus apkrovos – tai gali pažeisti baldą arba sukelti pavojų vartotojui.

Rekomenduojama reguliariai (mažiausiai kas du mėnesius) tikrinti ir priveržti varžtus bei montavimo detales – tai būtina dėl saugaus naudojimo.

Kilusius gedimus ar pažeidimus pastebėjus, nedelsdami nutraukite naudojimą, kad išvengtumėte sveikatos ar gyvybės pavojų. Susisieki su gamintoju arba pardavėju dėl originalių atsarginių dalių arba autorizuoto remonto.

LV (Latvian)

Produkti ir rūpīgi iepakoti, lai tos aizsargātu no bojājumiem. Atverot iepakojumu, rīkojieties piesardzīgi – asu instrumentu lietošana var nejauši sabojāt mēbeles.

Ja pamanāt jebkādu bojājumu, izvairieties no montāžas un nekavējoties sazinieties ar ražotāju vai pārdevēju, lai situāciju precizētu.

Ja produktā ir vadi vai citi elektriskie komponenti, rūpīgi pārbaudiet to stāvokli. Nelietojiet produktu, ja novērojat bojājumus šajos komponentos.

Ieteicams saglabāt oriģinālo iepakojumu, jo tas var palīdzēt garantijas prasības izskatīšanā.

Pēc izpakošanas mēbeles var izdalīt tā saukto “jauna preces smaržu”. Ieteicams ventilēt telpu, kurā veic montāžu.

Vienkāršākai un veiklāka montāžai iesakām piesaistīt palīdzību no citas personas.

Produktu uzstādiet saskaņā ar instrukcijām, izmantojot tikai komplektā iekļauto montāžas aprīkojumu. Neatbilstoša montāža var izraisīt apgāšanos un negadījumus.

Produktu lietojiet tikai tā paredzētā mērķa un konstrukcijas ietvaros. Pašdarbīgas modifikācijas un nepareiza lietošana ir aizliegta.

Mēbeles lietojiet tikai sausās, slēgtās telpās, kas ir pasargātas no nelabvēlīgiem laikapstākļiem un tiešiem saules stariem. Telpas temperatūrai jābūt 10–35 °C un relatīvajai mitruma līmenim 40–70 %. Nenovietojiet mēbeles tuvāk kā 1 m no siltuma avotiem (radiatori, krāsnis).

Saules gaisma var ietekmēt auduma vai koka virsmas krāsu toni vai izbalēšanu.

Svarīgi nodrošināt mēbeļu līmeņošanu un pareizu novietojumu. Nelīdzenas virsmas dēļ mēbeles var svārstīties, apgāzties vai no tām var nokrist priekšmeti.

Ja mēbelēm ir elektriskais dzinējs un barošanas vadi, sakārtojiet tos kārtīgi. Brīvi karājoši vadi var radīt bīstamas situācijas – tie var aizķerties, izraisot traumas vai bojājumus. Ieteicams izmantot kabeļu organizētājus vai stiprināšanas sistēmas.

Mēbelēm ar elektrisko augstuma regulējumu jāpieiet īpaši uzmanīgi. Neceliet vai nekrāšojiet mēbeles, ja tās var sadurties ar citu priekšmetu vai personu (piemēram, pirkstu iespiešanas risks).

Izmantojot mēbeles ar elektrisko augstuma regulēšanu, jāievēro īpaša piesardzība, paceļot un nolaižot galda virsmu. Zem galda esošās regulēšanas sistēmas sastāvdaļas ir kustīgas un var radīt apdraudējumu. Pastāv risks, ka apgērbs, mati vai citi priekšmeti var sapīties mehānismā. Ieteicams ievērot drošu attālumu no piedziņas darba zonas un izvairīties no saskares ar kustīgajām daļām sistēmas darbības laikā.

Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi – tas var bojāt mēbeles un radīt apdraudējumu lietotājam.

Ieteicams regulāri (vismaz reizi divos mēnešos) pārbaudīt un pievilkt skrūves un montāžas elementus – tas ir nepieciešams drošai lietošanai.

Ja rodas bojājumi vai defekti, pārtrauciet lietošanu uzreiz, lai izvairītos no veselības vai dzīvības riska. Sazinieties ar ražotāju vai pārdevēju par oriģinālām rezervdaļām vai pilnvarotu remontu.

MT (Maltese)

Il-prodotti huma pakkjati b'mod bir-reqqa biex jiġu protetti minn ħsara. Kun kawt meta tfattah il-pakkett, għax l-użu ta' għodda ċkejkna jista' johloq ħsara involontarja fil-mobbli.

Jekk tinnota xi ħsara, tiegħu passi biex tiegħaf minn kwalunkwe installazzjoni u tikkuntattja immedjatament lill-manifattur jew bejjiegħ biex tirrangħ s-sitwazzjoni.

Jekk il-prodott għandu kejbil jew komponenti elettriċi oħra, ikkūntrōllahom bir-reqqa. Tistax tuża l-prodott jekk tinnota xi ħsara f'dawn il-komponenti.

Nissuggerixxu li tħalli l-imballaġġ oriġinali, li jista' jkun ta' għajjnuna f'każ ta' tħassib jew garanzija.

Wara li tħallih, il-mobbli jistgħu jxerrdu dak li jgħidulhom "riħa ta' ġdid". Huwa rakkomandabbli li tivvintila l-ispazju fejn qed jiġu installati.

Biex tissimplifika l-installazzjoni u l-montaġġ, nirrakkomandaw li jkollok għajjnuna minn persuna oħra.

It-installazzjoni trid isir skont l-istruzzjonijiet, billi tuża biss il-materjal provdut fil-belt. Installazzjoni mhux korretta tista' twassal biex il-prodott jiġi ttravolat jew jikkawża inċidenti.

Tuża l-prodott biss skont id-disinn u l-iskop tiegħu. Hija pprojbit li tagħmel modifiki awtomatiċi jew tużah b'mod mhux adegwat.

Il-mobbli għandhom jintużaw biss f'ambjenti magħluqa, niexfa u protetti min-nixfa, elementi atmosferiċi ħżiena u d-dawl tax-xemx diretta. It-temperatura għandha tkun bejn 10–35°C u l-umdità relattiva bejn 40–70 %. Tistax poġġi l-mobbli għand inqas minn 1 metru minn sorsi ta' sħana (radiaturi, forni).

Id-dawl tax-xemx jista' jisirfa fil-kuluri jew jibilgi l-wiċċ tal-materja tal-mobbli jew tal-injam.

Huwa mehtieg li l-mobbli jkunu stabbiliti u livellati sew. Livellar hażin jista' jikkawża t-tixhim, inċidenti jew tniġġis ta' oġġetti.

Jekk hemm motor elettriku jew kejbil tal-provvista, għandhom jiġu organizzati b'mod xieraq. Kejbils pendenti jistgħu jkunu perikolużi – jistgħu jinhasdu u jikkawżaw ġrieħi jew ħsara. Nirrakkomandaw l-użu ta' organizers tal-kejbils jew sistema ta' fisser.

Fil-każ ta' mobbli bil-regolazzjoni tas-sħana, trid tkun attent hafna. Tgħolli jew inżelx il-mobbli meta hemm riskju ta' kuntatt ma' oġġetti jew persuni (eż. riskju ta' trawaq fil-fwieħa).

Fil-każ ta' għamara b'aġġustament elettriku tal-gholi, għandu jsir kawtela speċjali waqt li titla' jew tinzel il-wiċċ tal-mejda. Il-partijiet tas-sistema ta' l-aġġustament li jinsabu taħt il-mejda huma mobbli u jistgħu jkunu perikolużi. Hemm riskju li l-ilbies, xagħar jew oġġetti oħra jinqabdu fil-mekkaniżmu. Huwa rakkomandat li tinżamm distanza sigura miż-żona tax-xogħol tas-sewqan u li jiġi evitat kuntatt mal-partijiet li jiċċaqalqu waqt il-funzjonament tas-sistema.

Taqdimx il-piż massimu indikat mill-manifattur – jista' jharreb il-mobbli u jkun perikoluż għall-utent.

Nirrakkomandaw li tiċċekkja regolarment il-madwar u tisfiħ is-screw u l-elementi tal-muntar – mill-inqas kull xahrejn. Dan hu essenzjali għall-użu sigur.

Jekk il-prodott jisplodi jew jiddanġera, waqaf tużah minnufih biex tevita riskji għas-saħħa jew il-ħajja. Ikkuntattja l-manifattur jew il-bejjiegħ biex tiġġib partijiet sostitutivi oriġinali jew biex tagħmel tissirvi awtorizzat.

PT (Portuguese)

Os produtos são cuidadosamente embalados para protegê-los de danos. Por favor, tenha cuidado ao abrir a embalagem, pois o uso de ferramentas afiadas pode danificar inadvertidamente os móveis.

Se você constatar quaisquer danos ao produto, evite montá-lo e entre em contato imediatamente com o fabricante ou vendedor para solucionar a situação.

Se o produto contiver cabos ou outros componentes elétricos, verifique seu estado com atenção. Não use o produto caso observe qualquer dano nesses componentes.

Recomendamos manter a embalagem original, pois ela pode ser útil na verificação ou no processamento de uma reclamação de garantia.

Após o desembalagem, os móveis podem liberar o chamado “cheiro de novo”. É aconselhável ventilar o ambiente onde o item é aberto e montado.

Para uma montagem fácil e tranquila, recomenda-se a ajuda de outra pessoa.

Monte o produto de acordo com as instruções, utilizando apenas o kit de montagem fornecido. Montagens incorretas podem causar tombamentos e acidentes.

Use o produto conforme seu propósito e design. Qualquer modificação não autorizada ou uso indevido é proibido.

Os móveis devem ser usados em ambientes secos, fechados, protegidos das intempéries e da luz solar direta. A temperatura ambiente deve estar entre 10–35 °C e a humidade relativa entre 40–70 %. Não coloque os móveis a menos de 1 m de fontes de calor (radiadores, fogões).

A luz solar pode provocar descoloração ou desbotamento nos estofos e superfícies de madeira.

Assegure que os móveis estejam nivelados e bem posicionados. Móveis desnivelados podem balançar, tombar ou fazer objetos caírem.

Para móveis com motor elétrico e cabos de energia, mantenha os cabos organizados. Cabos soltos podem causar riscos — podem enroscar, levando a ferimentos ou danos. Use organizadores de cabos, abraçadeiras ou sistemas de fixação.

Para móveis de altura ajustável eletricamente, tenha cuidado redobrado. Não eleve ou abaixe o móvel se ele puder colidir com objetos ou pessoas (ex.: risco de prensar os dedos).

No caso de móveis com regulação elétrica de altura, é necessário ter especial cuidado ao levantar e baixar o tampo. Os componentes do sistema de regulação localizados sob a secretária são móveis e podem representar um perigo. Existe o risco de que roupas, cabelos ou outros objetos fiquem presos no mecanismo. Recomenda-se manter uma distância segura da zona de funcionamento do motor e evitar o contacto com as partes móveis durante o funcionamento do sistema.

Não exceda a carga máxima indicada pelo fabricante — isso pode danificar o móvel e representar risco ao usuário.

Recomendamos verificar e apertar regularmente parafusos e elementos de montagem — pelo menos a cada dois meses. Isso é essencial para a segurança.

Em caso de defeito ou dano, interrompa imediatamente o uso para evitar riscos à saúde ou vida. Entre em contacto com o fabricante ou vendedor para obter peças genuínas ou realizar reparo autorizado.

RO (Romanian)

Produsele sunt ambalate cu atenție pentru a le proteja de deteriorări. Vă rugăm să fiți precauți la deschiderea ambalajului, deoarece utilizarea unor unelte ascuțite ar putea deteriora mobilierul accidental.

Dacă observați orice deteriorare a produsului, abțineți-vă de la asamblare și contactați imediat producătorul sau vânzătorul pentru clarificări.

Dacă produsul conține cabluri sau alte componente electrice, verificați-le cu atenție starea. Nu utilizați produsul în cazul în care identificați deteriorări la aceste componente.

Recomandăm păstrarea ambalajului original, deoarece poate fi util în cazul unei reclamații.

După despachetare, mobilierul poate emana mirosul caracteristic de „nou”. Se recomandă aerisirea încăperii în care sunt despachetați și montați.

Pentru o asamblare ușoară și eficientă, se recomandă ajutorul unei persoane suplimentare.

Produsul trebuie montat conform instrucțiunilor, utilizând exclusiv setul de montaj inclus. Montajul necorespunzător poate duce la răsturnarea produsului și la accidente.

Produsul trebuie folosit conform scopului său și al construcției sale. Modificările neautorizate și utilizarea improprie sunt interzise.

Mobilierul trebuie utilizat în încăperi uscate, închise, protejate de condițiile meteo nefavorabile și de lumina directă a soarelui. Temperatura ambientală trebuie să fie între 10–35 °C, iar umiditatea relativă între 40–70 %. Nu poziționați mobilierul la mai puțin de 1 m de surse de căldură (radiatoare, sobe).

Lumina soarelui poate cauza decolorarea sau schimbarea nuanței tapițeriei și suprafețelor din lemn.

Mobilierul trebuie poziționat corect și nivelat. Instabilitatea poate provoca balansare, răsturnare sau căderea obiectelor de pe suprafață.

La mobilier echipat cu motor electric și cabluri de alimentare, asigurați o organizare ordonată a cablurilor. Cablurile lăsate libere pot prezenta risc – pot fi agățate accidental, cauzând leziuni sau deteriorări. Se recomandă utilizarea organizatoarelor de cabluri, colierelor sau altor sisteme de fixare.

Pentru mobilierul cu reglare electrică a înălțimii, fiți deosebit de atenți. Nu ridicați sau coborâți mobilierul în situații în care ar putea colisiona cu obiecte sau persoane (ex: risc de prindere a degetelor).

În cazul mobilierului cu reglare electrică a înălțimii, este necesară o atenție deosebită la ridicarea și coborârea blatului. Componentele sistemului de reglare aflate sub birou sunt mobile și pot reprezenta un pericol. Există riscul ca hainele, părul sau alte obiecte să se prindă în mecanism. Se recomandă menținerea unei distanțe de siguranță față de zona de lucru a mecanismului de acționare și evitarea contactului cu piesele mobile în timpul funcționării sistemului.

Nu depășiți sarcina maximă indicată de producător – acest lucru poate deteriora mobilierul și pune în pericol siguranța utilizatorului.

Se recomandă verificarea și strângerea regulată a șuruburilor și elementelor de montaj – cel puțin o dată la două luni. Este esențial pentru utilizarea în condiții de siguranță.

În cazul apariției unui defect sau deteriorări, opriți imediat utilizarea produsului pentru evitarea riscurilor la sănătate sau viață. Contactați producătorul sau vânzătorul pentru piese originale de schimb sau pentru efectuarea unei reparații autorizate.

SK (Slovak)

Výrobky sú starostlivo zabalené, aby boli chránené pred poškodením. Pri otváraní obalu buďte opatrní – použitie ostrých nástrojov môže neúmyselne poškodiť nábytok.

Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, zdržte sa montáže a okamžite kontaktujte výrobcu alebo predajcu, aby bola situácia objasnená.

Ak výrobok obsahuje káble alebo iné elektrické súčasti, dôkladne skontrolujte ich stav. Nepoužívajte výrobok, ak spozorujete poškodenie týchto komponentov.

Odporúčame zachovať originálny obal, môže byť užitočný pri riešení reklamácie.

Po rozbalení môže nábytok vyžarovať tzv. „vôňu novoty“. Odporúča sa vyvetrať miestnosť, kde sa výrobok rozbaľuje a montuje.

Pre jednoduchú a hladkú montáž odporúčame pomoc ďalšej osoby.

Výrobok montujte podľa pokynov a používajte výlučne priloženú montážnu sadu. Nesprávna montáž môže viesť k prevráteniu výrobku a nehodám.

Výrobok používajte v súlade s jeho určením a konštrukciou. Samovoľné úpravy a nesprávne používanie sú zakázané.

Nábytok používajte iba v suchých, uzavretých priestoroch, chránených pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami a priame slnečné svetlo. Teplota v miestnosti by mala byť medzi 10–35 °C a relatívna vlhkosť 40–70 %. Nábytok neumiestňujte bližšie ako 1 m od zdrojov tepla (radiátory, pece).

Slnečné svetlo môže spôsobiť zmenu odtieňa alebo vyblednutie čalúnenia a drevených povrchov.

Nábytok musí byť správne umiestnený a vyrovnaný. Nevyrovnaný nábytok môže kývať, prevrátiť sa alebo spôsobiť pád predmetov.

Ak je nábytok vybavený elektrickým motorom a napájacími káblami, udržiajte ich správne usporiadané. Voľne visiace káble predstavujú riziko – môžu sa zachytiť a spôsobiť zranenie alebo poškodenie. Odporúčame použitie káblových organizérov, sťahovacích pásiiek alebo iných upevňovacích systémov.

Pri výškovo nastaviteľnom nábytku buďte osobitne opatrní. Nezdvíhajte ani nesklápajte nábytok, ak môže dôjsť k nárazu s iným predmetom alebo osobou (napr. riziko zovretia prstov).

Pri nábytku s elektrickým nastavením výšky je potrebné venovať osobitnú pozornosť pri zdvíhaní a spúšťaní pracovnej dosky. Komponenty nastavovacieho systému umiestnené pod stolom sú pohyblivé a môžu predstavovať nebezpečenstvo. Existuje riziko zachytenia oblečenia, vlasov alebo iných predmetov do mechanizmu. Odporúča sa dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovnej oblasti pohonu a vyhýbať sa kontaktu s pohyblivými časťami počas prevádzky systému.

Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené výrobcom – môže dôjsť k poškodeniu nábytku a ohrozeniu používateľa.

Odporúča sa pravidelne kontrolovať a dotiahnuť skrutky a montážne prvky – najmenej raz za dva mesiace. Je to dôležité pre bezpečné používanie.

V prípade poruchy alebo poškodenia okamžite prestaňte výrobok používať a kontaktujte výrobcu alebo predajcu pre získanie originálnych náhradných dielov alebo autorizovanej opravy.

SI (Slovenian)

Izdelki so skrbno pakirani, da jih zaščitimo pred poškodbami. Pri odpiranju embalaže bodite previdni – uporaba ostrih orodij lahko nenamerno poškoduje pohišstvo.

Če opazite kakršno koli poškodbo izdelka, se vzdržite sestavljanja in takoj kontaktirajte proizvajalca ali prodajalca za pojasnitev situacije.

Če izdelek vsebuje kable ali druge električne komponente, natančno preverite njihov položaj. Izdelka ne uporabljajte, če opazite poškodbe teh delov.

Priporočamo, da shranite originalno embalažo, saj je lahko koristna pri reklamacijah.

Po odtiranju lahko pohišstvo oddaja t. i. »vonj novega«. Priporočamo, da prostor temeljito prezračite.

Za lažjo in učinkovitejšo montažo priporočamo pomoč dodatne osebe.

Izdelek sestavite po navodilih in uporabite le priložen montažni komplet. Nepravilna montaža lahko povzroči prevrnitev izdelka in nezgode.

Izdelek uporabljajte v skladu z njegovim namenom in konstrukcijo. Samovoljna sprememba in neprimerna uporaba sta prepovedani.

Pohišstvo uporabljajte v suhih, zaprtih prostorih, zaščitениh pred neugodnim vremenom in neposredno sončno svetlobo. Temperatura v prostoru naj bo med 10–35 °C, relativna vlažnost pa med 40–70 %. Pohišstvo ne postavljajte bližje kot 1 m od virov toplote (radiatorji, peči).

Sončna svetloba lahko povzroči spremembe v odtenku ali bledenje oblazinjenih in lesenih površin.

Pohišstvo mora biti pravilno poravnano in raven položaj. Nepravilno poravnano se lahko maje, prevrne ali povzroči padec predmetov.

Pri pohištvu z električnim motorjem in napajalnimi kable poskrbite za urejeno razporeditev kablov. Visni kable predstavljajo tveganje – lahko povzročijo poškodbe ali poškodbe izdelka. Priporočamo uporabo organizatorjev kablov, vezic ali drugih fiksirnih sistemov.

Pri pohištvu z električnim nastavljanjem višine bodite še posebej previdni. Ne dvigujte ali spuščajte pohišstvo, če obstaja nevarnost trka z drugimi predmeti ali uporabniki (npr. tveganje za ujeti prste).

Pri pohištvu z električnim nastavljanjem višine je treba biti posebej previden pri dvigovanju in spuščanju delovne površine. Deli sistema za nastavitev, ki se nahajajo pod mizo, so premični in lahko predstavljajo nevarnost. Obstaja tveganje, da se oblačila, lasje ali drugi predmeti ujamejo v mehanizem. Priporočljivo je, da se ohranja varna razdalja od delovnega območja pogona in da se med delovanjem sistema izogiba stiku s premičnimi deli.

Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve, navedene s strani proizvajalca – to lahko poškoduje pohišstvo in predstavlja nevarnost za uporabnika.

Priporočamo redno preverjanje in zategovanje vijakov in montažnih elementov – najmanj vsakih dva meseca. To je bistvenega pomena za varno uporabo.

V primeru okvare ali poškodb takoj prenehajte z uporabo izdelka in stopite v stik s proizvajalcem ali prodajalcem za originalne rezervne dele ali pooblaščen popravilo.

SE (Swedish)

Produkterna är noggrant förpackade för att skyddas mot skador. Var försiktig när du öppnar förpackningen eftersom användning av skarpa verktyg kan skada möblerna av misstag.

Om du upptäcker några skador på produkten, avstå från montering och kontakta omedelbart tillverkaren eller återförsäljaren för att reda ut situationen.

Om produkten innehåller kablar eller andra elektriska komponenter, kontrollera deras skick noggrant. Använd inte produkten om du upptäcker några skador på dessa delar.

Vi rekommenderar att du behåller originalförpackningen eftersom den kan vara till nytta vid garantirelaterade ärenden.

Efter uppäckning kan möbler avge en så kallad "ny-doft". Det är lämpligt att vädra det rum där produkten packas upp och monteras.

För en smidig och enkel montering rekommenderas hjälp av ytterligare en person.

Produkten ska monteras enligt instruktionerna, med enbart det medföljande monteringskittet. Felaktig montering kan leda till att produkten tippas över och orsakar olyckor.

Använd produkten i enlighet med dess avsedda användningsområde och design. Obefogade modifieringar och felaktig användning är förbjudna.

Möblerna bör användas i torra, slutna rum som är skyddade mot ogynnsamt väder och direkt solljus. Rumstemperaturen bör vara mellan 10–35 °C och relativ luftfuktighet mellan 40–70 %. Placera inte möbler närmare än 1 m från värmekällor (element, ugnar).

Solljus kan orsaka missfärgning eller blekning av textilier och träytor.

Se till att möbelen är korrekt placerad och i våg. Ojusterad placering kan leda till gungning, tippning eller att föremål faller.

För möbler med elmotor och strömkablar, håll kablarna organiserade. Lösa kablar kan utgöra en risk — de kan fastna och leda till skador eller produktförstöring. Använd kabelorganisatörer, buntband eller andra fästordningar.

För elhöjdbar möbler, var särskilt försiktig. Höj eller sänk inte möbelen om den kan kollidera med objekt eller personer (t.ex. risk för att klämma fingrar).

Vid användning av möbler med elektrisk höjjustering bör särskild försiktighet iakttas vid höjning och sänkning av bordsskivan. Justeringssystemets komponenter under bordet är rörliga och kan utgöra en fara. Det finns risk att kläder, hår eller andra föremål fastnar i mekanismen. Det rekommenderas att hålla ett säkert avstånd från drivsystemets arbetsområde och undvika kontakt med rörliga delar under systemets drift.

Överskrid inte den maximala belastning som anges av tillverkaren — detta kan skada möbeln och utgöra en risk för användaren.

Vi rekommenderar att regelbundet kontrollera och dra åt skruvar och monteringsdetaljer — minst varannan månad. Det är avgörande för säker användning.

Vid fel eller skada, sluta omedelbart använda produkten för att undvika risker för hälsa eller liv. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren för att få originalreservdelar eller auktoriserad reparation.

HU (Hungary)

A termékeket gondosan, a sérülések elkerülése érdekében csomagolják. A csomagolás felnyitásakor óvatosan kell eljárni, mivel az éles eszközök használata véletlenül károsíthatja a bútort.

Ha bármilyen sérülést észlel a terméken, ne kezdje el az összeszerelést, és azonnal vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az eladóval a helyzet tisztázása érdekében.

Ha a termék kábeleket vagy más elektromos elemeket tartalmaz, alaposan ellenőrizze azok állapotát. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel ezeken az alkatrészekén.

Javasoljuk az eredeti csomagolás megőrzését, mivel ez segíthet a reklamációs eljárás során.

A bútorok kicsomagolás után úgynevezett „új illatot” bocsáthatnak ki. Javasolt a helyiségek kiszellőztetése, ahol a bútorokat kicsomagolják és összeszerelik.

A termék egyszerű és hatékony összeszerelése érdekében ajánlott egy másik személy segítsége.

A terméket az útmutató szerint kell összeszerelni, kizárólag a mellékelt szerelőkészlet használatával. Az útmutatótól eltérő összeszerelés a termék felborulását és balesetet okozhat.

A terméket rendeltetésszerűen és a kialakításának megfelelően kell használni. Tilos a termék önálló módosítása és nem rendeltetésszerű használata.

A bútorokat száraz, zárt helyiségekben kell használni, amelyek védettek a kedvezőtlen időjárási viszonyoktól és a közvetlen napfénytől. A helyiség hőmérséklete 10–35°C, a relatív páratartalom pedig 40–70% között legyen. Ne helyezze a bútorokat 1 méternél közelebb működő hőforrásokhoz (radiátorok, kályhák).

A napfény megváltoztathatja a szövetfelületek (kárpit) és a fa asztallapok színárnyalatát vagy kifakulását okozhatja.

A bútorokat egyenletesen és vízszintesen kell elhelyezni. A nem megfelelő szintezés a bútor billegését, felborulását vagy tárgyak leesését okozhatja.

Az elektromos motorral és tápkábelekkel felszerelt bútorok esetében gondoskodni kell a kábelek megfelelő elrendezéséről. A lazán lógó kábelek veszélyt jelenthetnek – fennáll a véletlen beleakadás veszélye, ami súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet. A biztonság és az esztétika érdekében javasolt kábelrendezők, kábelkötegelők vagy más rögzítőrendszerek használata, amelyek hatékonyan rögzítik a kábeleket és megfelelő helyzetben tartják azokat.

A magasságállítással rendelkező bútorok esetében különös óvatosság szükséges. Ne emelje vagy süllyessze a bútort olyan helyzetekben, amikor ütközhet más tárggyal vagy személlyel (pl. az ujjak becsípődésének veszélye).

A magasságállítással rendelkező bútorok esetében különös óvatosság szükséges az asztallap emelése és süllyesztése során. Az asztal alatt található állítórendszer mozgó alkatrészei veszélyt jelenthetnek. Fennáll a ruházat, haj vagy más tárgyak becsavarodásának veszélye a mechanizmusba. Javasolt biztonságos távolságot tartani a hajtás működési zónájától, és kerülni a mozgó alkatrészekkel való érintkezést a rendszer működése közben.

Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelhetőséget – ez a bútor károsodásához és a felhasználó veszélyeztetéséhez vezethet.

Javasolt rendszeresen ellenőrizni a csavarok és szerelési elemek meghúzását – legalább kéthavonta. Ez kulcsfontosságú a biztonságos használat szempontjából.

Ha bármilyen meghibásodás vagy sérülés jelentkezik a terméken, azonnal hagyja abba a használatát az egészség vagy az élet veszélyeztetésének elkerülése érdekében. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az eladóval eredeti pótalkatrészek beszerzése vagy hivatalos javítás céljából.